DYNAMIC ROPES

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2019
M12493_E DYNAMIC ROPE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death.

INSTRUCTIONS FOR USE

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision. Dynamic Ropes are one part of the safety system that protects the user from a fall from height when climbing or mountaineering.

HOW TO USE YOUR ROPE
(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing ropes must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. After contact with saltwater or salt air, always rinse with clean tap water and air dry.
(See accompanying illustrations)

LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT

Climbing ropes do not last forever. Inspect your rope (and other gear) before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan: 10 years after the date of manufacture, even if unused and properly stored.
See the accompanying illustrations. Retire your rope immediately if any of the illustrated conditions are found.

- Additional factors that may reduce the useful life of climbing ropes: Impact, both severe and mild, and exposure to heat, sunlight, solvents, fuels, battery acid or battery fumes.
- Damage and extreme conditions may shorten your rope's useful life, and could require retiring it during its first use.
- Inspect your rope immediately if you suspect damage during use.
- If you have any doubts about the condition of your rope, or after a serious fall, retire it.
- Retired rope should be destroyed to prevent future use.
- In the event that your rope needs to be disinfected, we recommend that you retire it rather than expose it to harsh chemicals.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

STORAGE
(See accompanying illustrations)

ADOPTING CLIMBING ROPES

We strongly discourage secondhand use. In order to trust your gear you need to know its history of use.

CHOOSING OTHER COMPONENTS

Choose carabiners that meet EN 12275, and choose other CE certified mountaineering equipment that is compatible with this product.

MARKINGS

Black Diamond : Black Diamond's logo
e.g. 9.2 mm: Diameter of the rope in millimeters.
e.g. 70 m: Length of the rope in meters.
①**:** Single Rope- a dynamic mountaineering rope capable of stopping a climber's fall when used alone.
½**:** Half Rope- a dynamic mountaineering rope capable of stopping a climber's fall when used in pairs.
②**:** Twin Rope- a dynamic mountaineering rope capable of stopping a climber's fall when used as a pair of parallel ropes.
EN892: This rope conforms to EN892:2012+A1:2016, the European standard for dynamic mountaineering ropes.
UIAA: This rope has received the UIAA Safety Label.
Dry: Dry treated core and sheath.
i: Pictogram advising to read the instructions and warnings.
MM-YYYY-B: Month and year of manufacture and batch number.
CE XXXX: Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation 2016/425. XXXX = Notified Body performing the manufacturing phase of the PPE.
• **0082:** APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 – France. NB No 0082; Notified Body performing the EU type examination: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Czech Republic. NB No 1015.
• **1019:** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic. NB No 1019; Notified Body performing the EU type examination: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic. NB No 1019.
The Declaration of Conformity for this product is available at:
http://blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship as originally sold. If you receive a defective product, return it to us and we will replace it subject to the following conditions: We do not warrant products which show normal wear and tear have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité de prendre cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation qualifiée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation du présent produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

NOTICE D'UTILISATION

Ce dépliant vous explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement d'escalade : il vous présente également les mauvaises utilisations les plus fréquentes. D'autres mauvais usages sont possibles. L'utilisation correcte de l'équipement et l'utilisation d'un système de contre-assurage permettent de réduire certains des risques liés à l'escalade. Si vous manquez d'expérience, utilisez cet équipement sous surveillance appropriée. Les cordes dynamiques constituent un élément intégrante du système de sécurité qui protège le grimpeur contre une chute en hauteur.

COMMENT UTILISER VOTRE CORDE
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Les cordes d'escalade ne doivent pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de Javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence. Après tout contact avec de l'eau de mer ou un air salin, toujours rincer à l'eau claire et laisser sécher à l'air libre.
(Voir les illustrations jointes)

DURÉE DE VIE, INSPECTION ET MISE AU REBUT

Les cordes d'escalade ont une durée de vie limitée. Inspectez votre corde (et le matériel associé) avant et après chaque utilisation, puis mettez-la au rebut si elle s'avère défectueuse ou si elle a atteint sa durée de vie maximale, qui est de 10 ans à partir de la date de fabrication, même en cas de non-utilisation et de stockage adéquat.
Voir les illustrations jointes. Mettre immédiatement votre corde au rebut en présence de l'un quelconque des cas illustrés.

- Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie des cordes d'escalade : les impacts, aussi bien forts que modérés, et l'exposition à la chaleur, aux rayons du soleil, aux solvants, aux carburants, à l'acide de batterie ou aux fumées de batteries.
- Les dommages subis et les conditions extrêmes peuvent diminuer la durée de vie de votre corde et peuvent nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
- Inspectez votre corde immédiatement si vous suspectez un quelconque dommage pendant l'utilisation.
- Si vous avez un quelconque doute quant à l'état de votre corde, ou après une chute sévère, mettez celle-ci au rebut.
- Toute corde mise au rebut doit être détruite pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- Si votre corde doit être désinfectée, nous vous conseillons de la mettre au rebut plutôt que l'exposer à des produits chimiques agressifs.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.

STOCKAGE
(Voir les illustrations jointes)

CORDES D'OCCASION

Nous vous déconseillons fortement d'utiliser une corde d'occasion. Il est nécessaire que vous connaissiez les antécédents de votre matériel pour pouvoir vous y fier.

CHOIX DU MATÉRIEL ASSOCIÉ

Choisissez des mousquetons qui soient conformes à la norme EN 12275, ainsi que du matériel d'alpinisme certifié CE qui soit compatible avec ce produit.

MARQUAGES

Black Diamond : Logo de Black Diamond
e.g. 9.2mm : Diamètre de corde en millimètres.
e.g. 70 m : Longueur de corde en mètres.
①**: Corde à simple** – corde d'alpinisme et d'escalade dynamique capable de stopper la chute d'un grimpeur lorsqu'elle est utilisée comme corde à un brin.
½**:** Corde à double – corde d'alpinisme et d'escalade dynamique capable de stopper la chute d'un grimpeur lorsqu'elle est utilisée comme corde à deux brins.
②**:** Corde jumelée – corde d'alpinisme et d'escalade dynamique capable de stopper la chute d'un grimpeur lorsqu'elle est utilisée comme corde à deux brins parallèles.
EN892 : Cette corde est conforme à la norme européenne EN 892:2012+A1:2016 relative à l'Équipement d'alpinisme et d'escalade - Cordes dynamiques.
UIAA : Cette corde bénéficie du label sécurité UIAA.
Dry : Âme et gaine traitées Dry.
i : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire les notices et les avertissements.
MM-AAAA-L : Mois et Année de fabrication et Numéro de lot.
CE XXXX : Indique que le produit répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. XXXX = Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de l'EPI :
• **0082 :** APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 – France. Organisme notifié N°0082 ; Organisme notifié chargé de l'examen UE de type : STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, République tchèque. Organisme notifié N°1015.
• **1019 :** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, République tchèque. Organisme notifié N°1019 ; Organisme notifié chargé de l'examen UE de type : VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, République tchèque. Organisme notifié N°1019.
La déclaration de conformité du présent produit est consultable sur
http://blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine, sauf dispositions légales contraires, que nos produits sont vendus exempts de défauts de matériau et de fabrication tels que vendus initialement. Si vous recevez un produit défectueux, renvoyez-nous celui-ci. Il sera échangé conformément aux conditions suivantes : la garantie ne s'applique pas en charge lorsque les produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inappropriés, les modifications ou transformations, ou les dommages de quelque manière que ce soit.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit seinen richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keinster Weise. Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

GEBRAUCHSANLEITUNG

In dieser Broschüre werden der richtige Gebrauch und einige häufig vorkommende Fehler beim Gebrauch von Kletterausrüstung anhand der Bilder beschrieben. Es existieren jedoch noch weitere Möglichkeiten des fehlerhaften Gebrauchs. Der richtige Umgang mit der Ausrüstung und der Einsatz redundanter Sicherungssysteme kann einige der mit Kletersport zusammenhängende Risiken reduzieren. Sollten Sie nicht über ausreichend Erfahrung verfügen, benutzen Sie diese Ausrüstung nur unter ständiger Aufsicht. Dynamische Bergseile sind Teil des Sicherheitssystems, welches Kletterer vor dem Absturz aus der Höhe schützt.

SO VERWENDEN SIE IHR SEIL
(Siehe Abbildungen.)

PFLEGE UND WARTUNG

Bergseile dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batterieflüssigkeit oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche. Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Textilprodukte mit sauberem Leitungswasser gespült und getrocknet werden.
(Siehe Abbildungen.)

LEBENSDAUER, KONTROLLE UND AUSSONDERUNG

Bergseile haben begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihr Seil vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie es aus, wenn es die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist: 10 Jahre nach Herstellungsdatum, selbst wenn das Seil nicht gebraucht und richtig gelagert wurde.
Siehe Abbildungen. Sondern Sie Ihr Seil sofort aus, wenn sein Zustand einer der Abbildungen entspricht.

- Die folgenden Faktoren verkürzen die Lebensdauer von Bergseilen: Schwere aber auch leichte Stürze, Einwirkung von Hitze, Sonnenlicht, Lösungsmittel, Brennstoffe, Batterieflüssigkeit oder -dämpfe.
- Schäden und extreme Bedingungen können die Lebensdauer Ihres Seils verkürzen, sodass es gegebenenfalls bereits beim ersten Gebrauch ausgesondert werden muss.
- Überprüfen Sie Ihr Seil umgehend, wenn bei seinem Gebrauch eventuell Schäden daran entstanden sein können.
- Wenn auch nur die geringsten Zweifel am Zustand Ihres Seils bestehen, sondern Sie es aus.
- Ein ausgesonderites Seil muss zerstört und entsorgt werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.
- Sollte das Seil desinfiziert werden müssen, empfehlen wir es auszusondern, anstatt es scharfen Chemikalien auszusetzen.
- Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Im Abschnitt „Kennzeichnungen" dieser Gebrauchsanleitung finden Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung.

AUFBEWAHRUNG
(Siehe Abbildungen).

GEBRAUCHTE BERGSEILE

Von der Benutzung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten. Um Ausrüstungsgegenstände verwenden zu können, müssen Sie genauestes über deren Vergangenheit informiert sein.

AUSWAHL ANDERER KOMPONENTEN

Wählen Sie Karabiner, die EN 12275 zertifizierte Karabiner und andere CE-zertifizierte Kletter- und Alpinausrüstung, die mit diesem Produkt kompatibel sind.

KENNZEICHNUNGEN

Black Diamond : Das Logo von Black Diamond.
z. B. 9,2 mm: Durchmesser des Seils in Millimetern.
z.B. 70 m: Länge des Seils in Metern.
①**:** Einfachseil. Ein dynamisches Bergseil, das den Sturz eines Kletterers bei alleinigem Gebrauch auffangen kann.
½**:** Halbseil. Ein dynamisches Bergseil, das den Sturz eines Kletterers auffangen kann, wenn zwei solcher Seile gleichzeitig verwendet werden.
②**:** Zwillingsseil. Ein dynamisches Bergseil, das den Sturz eines Kletterers auffangen kann, wenn zwei solcher Seile parallel als Paar verwendet werden.
EN892: Dieses Seil entspricht EN892:2012+A1:2016, der europäischen Norm für dynamische Bergseile.
UIAA: Dieses Seil besitzt das UIAA Safety Label.
Dry: Dry-behandelter Kern und Mantel.
i: Dieses Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.
MM-JJJJ-B: Monat und Jahr der Herstellung sowie Batchnummer.
CE XXXX: Steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung 2016/425. XXXX = Überwachung des Herstellungsprozesses dieser PSA erfolgt durch folgendes Zertifizierungsunternehmen:
• **0082:** APAVE SUDEUROPE SAS (Zertifizierungsinstitut Nr. 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Frankreich Zertifizierungsinstitut Nr. 0082; CE-Typenüberprüfung erfolgt durch folgendes Zertifizierungsinstitut: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Tschechische Republik. Zertifizierungsinstitut Nr. 1015.
• **1019:** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik. Zertifizierungsinstitut Nr. 1019; CE-Typenüberprüfung erfolgt durch folgendes EU-Zertifizierungsinstitut: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik. Zertifizierungsinstitut Nr. 1019.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter http://blackdiamondequipment.com/DOC angefordert werden.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e altre persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere controllate e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta la Black Diamond se non sei sicuro sulla maodalità d'uso del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo opuscolo spiega l'utilizzo corretto ed alcuni utilizzati errati dell'attrezzatura da arrampicata mostrata nelle illustrazioni. Esistono anche altri modi errati di utilizzare questo prodotto. Un corretto utilizzo della tua attrezzatura e l'utilizzo ridotto di determinati sistemi riduce alcuni dei rischi legati all'arrampicata. Se non hai esperienza, utilizza questa attrezzatura sotto una corretta supervisione. La corda d'arrampicata dinamiche sono componenti del sistema di sicurezza atto a proteggere lo scalatore da cadute dall'alto.

COME UTILIZZARE LA CORDA
(Vi le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

Le corde d'arrampicata non devono entrare in contatto con materiali corrosivi come acidi batterici, fumi batterici, solventi, candeggina clorata, liquido antigelo, alcool isopropilico o benzina. Dopo il contatto con aria o acqua salata, risciacqua sempre con acqua pulita e lascia asciugare all'aria.
(Vi le illustrazioni allegate)

DURATA MEDIA, VERIFICA E CESSAZIONE D'USO

Le corde d'arrampicata non durano in eterno. Controlla la tua corda (e il resto dell'attrezzatura) prima e dopo ogni utilizzo, e cessare l'utilizzo se non la ritiene piu' idonea, ad uso o quando raggiunge il limite di tempo massimo in cui puo' essere utilizzata: 10 anni dalla data di produzione, anche se inutilizzata e correttamente conservata.
Vedi le illustrazioni allegate. Non utilizzare piu' la tua corda se riscontri una delle condizioni illustrate.

- Ulteriori fattori che potrebbero ridurre la durata media di utilizzo delle corde d'arrampicata sono: impatti, sia leggeri che pesanti, e l'esposizione a calore, luce del sole, solventi, benzina, acidi batterici o fumi batterici.
- Danni di varia natura e condizioni estreme possono ridurre la durata media di utilizzo della tua corda e potrebbero richiederne la cessazione d'uso anche al primo utilizzo.
- Controlla la tua corda immediatamente se sospetti un danno durante la sua utilizzaggio.
- Se hai dubbi sulle reali condizioni della tua corda, o dopo una caduta seria, interrompi immediatamente l'utilizzo.
- Le corde che si è deciso di non utilizzare piu' dovrebbero essere distrutte per evitare di utilizzarle nuovamente in futuro.
- Nel caso in cui la tua corda debba essere disinfettata, ti consigliamo di non utilizzarla piu' piuttosto che trattarla con prodotti chimici aggressivi che andrebbero a lederne la struttura.
- La durata media della tua attrezzatura si misura dalla data di produzione, non dalla data di vendita. Fai riferimento alla sezione Marcature per individuare la data di produzione di questo prodotto.

CONSERVAZIONE
(Vi le illustrazioni allegate)

UTILIZZO DI CORDE USATE

Sconsigliamo fortemente l'utilizzo di attrezzatura di seconda mano. Per poterti fidare della tua attrezzatura devi conoscerne la storia passata.

LA SCELTA DI ALTRI COMPONENTI

Scegli moschettoni che rispettino lo standard EN 12275, e attrezzatura da alpinismo certificata CE che sia compatibile con questo prodotto.

MARCATURE

Black Diamond : Logo Black Diamond
e.g. 9.2 mm: Diametro della corda in millimetri.
e.g. 70 m: Lunghezza della Corda in metri.
①**:** Corda Singola- una corda da alpinismo dinamica in grado di trattenere la caduta dell'arrampiatore se utilizzata da sola.
½**:** Mezza Corda- una corda da alpinismo dinamica in grado di trattenere la caduta dell'arrampicatore quando utilizzata in coppia.
②**:** Corda Gemmata- una corda da alpinismo dinamica in grado di trattenere la caduta dell'arrampicatore quando utilizzata in coppia come una di due corde parallele.
EN892: Questa corda rispetta lo standard EN892:2012+A1:2016, lo standard Europeo per le corde dinamiche da alpinismo.
UIAA: Questa corda è dotata dell'Etichetta di Sicurezza UIAA.
Dry: Trattamento a secco sia della calza che dell'anima.
i: Pittogramma che consiglia di leggere le istruzioni e avvertenze.
MM-AAAA-B: Mese e anno di fabbricazione e numero di lotto.
CE XXXX: Indica l'adempimento dei requisiti della direttiva sui DPI 2016/425. XXXX = Organismo notificato che controlla la produzione del DPI:
• **0082:** APAVE SUDEUROPE SAS (nº. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 – Francia. NB No 0082; Organismo notificato che esegue l'analisi di tipo UE: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, República Checa. NB No 1015.
• **1019:** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República checa. NB No 1019; Organismo Notificado que realiza el examen de tipo de la UE: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República checa. NB N° 1019.
La Declaración de Conformidad para este producto puede ser consultada en
http://blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIA LIMITADA

Noi garantiamo per un anno dalla data d'acquisto, a meno che diversamente indicato dalla legge, solo all'acquirente originale che i nostri prodotti sono immessi sul mercato esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Se ricevi un prodotto difettoso, inviacelo e lo sostituiremo alle seguenti condizioni: non sono soggetti a garanzia prodotti che mostrino segni di normale logoro, di utilizzo o manutenzione improprí, che siano stati soggetti a modifiche o alterazioni, o che siano stati danneggiati in qualche modo.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. De no seguir estas advertencias puedes acarrear lesiones graves o fatales.

INSTRUCCIONES DE USO

Este folleto explica el uso correcto y algunos usos inadecuados y frecuentes del material de escalada que aparece en las ilustraciones, pero no muestra todos los usos inadecuados que pueden darse. Emplear el material de manera correcta y usar sistemas de respaldo reducirán algunos de los riesgos asociados con la escalada. Si careces de experiencia, emplea este material bajo una supervisión adecuada. Las cuerdas de escalada dinámicas son partes del sistema de seguridad que protege al escalador frente a una caída en altura.

COMO USAR LA CUERDA
(Vea las ilustraciones)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Las cuerdas de escalada nunca deben entrar en contacto con agentes corrosivos como ácido de batería, humos de batería, solventes, cloro, anticongelante, álcool isopropílico o gasolina. Después contacto con água salgada ou ar salgado, lavar sempre com água da torneira e secar ao ar.
(Vea las ilustraciones)

VIDA UTIL, INSPECÇÃO E RETIRADA DE USO

As cordas de escalada não duram eternamente. Inspeccione a sua corda (e restante material) antes e depois de cada utilização, e retire-o de uso quando falhar na inspecção ou quando atingir o tempo de vida útil: 10 anos desde a data de fabrico, mesmo não sendo utilizado e sendo guardado convenientemente.
Veja as ilustrações. Retire a sua corda de uso imediatamente se encontrar alguma das condições apresentadas nas ilustrações.

- Factores adicionais que podem reduzir a durabilidade das cordas de escalada: Impacto/quedas, tanto severo(as) como ligeiro(as), e exposição ao calor, ao sol, a solventes, a combustíveis, a ácidos de bateria ou fumos de bateria.
- Danos e condições extremas podem reduzir a durabilidade da sua corda, e podem implicar retirar o material de uso no decurso das primeiras utilizações.
- Inspeccione a sua corda imediatamente se suspeitar de danos durante a sua utilização.
- Se tiver alguma dúvida acerca da confiabilidade da sua corda, ou após uma queda séria, retire-a de uso.
- Cordas retiradas de uso devem ser destruídas para evitar futuras utilizações.
- No caso da sua corda necessitar de ser desinfectada, recomendamos que a retire de uso em vez de a expor a produtos químicos agressivos.
- O tempo de vida útil do material é contado a partir da data de fabrico e não da data de venda. Consulte a secção de Marcações destas instruções para determinar a data de fabrico deste equipamento.

ARMAZENAMENTO
(Veja as ilustrações)

CORDAS DE ESCALADA EM SEGUNDA MÃO

Desencorajamos fortemente o uso em segunda mão. Para confiar no equipamento é necessário saber o seu histórico de uso.

ESCOLHER OUTROS COMPONENTES

Escolha mosquetões que atendam à EN 12275, e escolha outros equipamentos de montanhismo com certificação CE que sejam compatíveis com este produto.

MARCAÇÕES

Black Diamond : Logótipo da Black Diamond
Por exemplo. 9,2 mm: diâmetro da corda em milímetros.
Por exemplo. 70 m: Comprimento da Corda em metros.
①**:** Corda Simples - Corda de montanhismo dinâmica capaz de travar a queda de um escalador quando usada sozinha.
½**:** Corda Dupla - Corda de montanhismo dinâmica capaz de travar a queda de um escalador quando usada com o seu par.
②**:** Corda Gémea - Corda de montanhismo dinâmica capaz de travar a queda de um escalador quando usada em par como cordas paralelas.
EN892: Esta corda atende à EN892:2012+A1:2016, a norma Europeia para cordas dinâmicas de montanhismo.
UIAA: Esta corda recebeu o selo de segurança da UIAA.
Tratamento Dry: Tratamento hidrófugo da alma e camisa.
i: Pictograma informativo aconselhando os utilizadores a ler as instruções e avisos.
MM-AAAA-L: mês e ano de fabricação e número de lote.
CE XXXX: Indica o cumprimento do Regulamento 2016/425 sobre EPI. XXXX = O Organismo Notificado que supervisiona a fabricação do EPI:
• **0082:** APAVE SUDEUROPE SAS (nº 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 – França. NB Nº 0082; O Organismo Notificado que realiza o exame de tipo da UE: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, República Checa. NB Nº 1015.
• **1019:** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa. NB Nº 1019; O Organismo Notificado que realiza o exame de tipo da UE: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa. NB Nº 1019.
A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em
http://blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIA LIMITADA

Por um ano após a compra e a menos que indicado de outra forma por lei, garantimos apenas ao revendedor original que os nossos produtos estão livres de defeitos de material e mão-de-obra, como originalmente vendidos. Se receber um produto com defeito, devolva-nos e nós iremos substituí-lo tendo em conta as seguintes condições: A garantia não cobre produtos que apresentem desgaste normal ou que tenham sido utilizados ou mantidos indevidamente, modificados ou alterados, ou danificados de alguma maneira.

⚠ ADVARSEL [DA]

Må kun anvendes til klatring og bjergbestigning. Klatring og bjergbestigning er forbundet med fare. Sæt dig ind i og accepter de risici, der er forbundet med disse aktiviteter. Mindreårige og andre, der ikke er i stand til at forvalte dette ansvar, må kun benytte udstyret under overvågning af en erfaren og ansvarlig person. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og beslutninger. Læs og forstå hele brugsanvisningen inklusiv advarsler, der følger med produktet, før det tages i brug. Gør dig bekendt med dets rette brug, muligheder og begrænsninger. Vi anbefaler, at alle klatrere modtager den nødvendige træning i brugen af klatreudstyret. Kontakt Black Diamond, hvis du er usikker på, hvorledes dette produkt skal anvendes. Modificer under ingen omstændigheder dette stykke udstyr. Hvis disse advarsler ikke følges, kan det medføre alvorlige skade eller død!

BRUGSANVISNING

Denne folder beskriver den korrekt brug, såvel som nogle almindelige former for forkert brug af klatreudstyret afbildet i illustrationerne. Der findes andre former for forkert brug. Den korrekte brug af udstyret vil sammen med brugen af redundante systemer begrænse nogle af risikoerne forbundet med klatring. Hvis du er uerfaren, bør du benytte udstyr under behørig vejledning. Dynamiske klatreremme er del af sikkerhedssystemet, som beskytter klatrerne mod fald i klatring.

HVORDAN DU BRUGER REBET
(Se medfølgende illustrationer)

PLEJE OG VEDLIGEHOLD

Klatrereb må ikke komme i kontakt med korrosiverende materialer, så som batterisyre, batteridampe, opløsningsmidler, blegemiddel, frostvæske, isopropylalkohol eller benzin. Efter kontakt med saltvand eller saltholdig luft, skal rebet altid skylles med rent vand og luftertørres.
(Se medfølgende illustrationer)

LEVETID, INSPECTIE EN AFSCHRIJVING

Klimmatériaal gaat niet eeuwig mee. Controleer uw touw (en ander materiaal) voor en na elk gebruik en schrijf het af als u tijdens de inspectie een defect waarneemt of als de maximale levensduur is overschreden: 10 jaar vanaf de productiedatum, ook als het ongebruikt en correct opgeslagen is.
Zie de bijbehorende afbeeldingen. Schrijf uw touw onmiddellijk af als er sprake is van één van de geïllustreerde condities.

- Extra factoren die de levensduur van klimtouwen kunnen verkorten zijn: een schokbelasting, zowel zwaar als licht, blootstelling aan hitte, zonlicht, oplosmiddelen, brandstoffen, accuzuur of accudampen.
- Beschadiging en extreme omstandigheden kunnen de levensduur van uw touw verkorten of ertoe leiden dat uw touw al na het eerste gebruik moet worden afgeschreven.
- Controleer uw touw onmiddellijk als u vermoedt dat het tijdens het gebruik beschadigd is
- Schrijf het af indien u enige twijfel heeft over de conditie van uw touw of na een zware val.
- Een afgeschreven touw moet worden vernietigd om toekomstig gebruik te verhinderen.
- Indien uw touw gedesinfecteerd moet worden, raden wij aan om het af te schrijven in plaats van het bloot te stellen aan agressieve chemicaliën
- De levensduur van het touw geldt vanaf de productiedatum, niet vanaf de verkoopdatum. Raadpleeg het gedeelte Markeringen van deze gebruiksaanwijzing om de productiedatum van deze uitrusting te achterhalen.

OPSLAG
(Zie bijbehorende afbeeldingen)

TWEEDEHANDS KLIMTOUWEN

Het gebruik van tweedehands touwen wordt sterk afgeraden. Om uw materiaal te kunnen vertrouwen, moet u weten wat ermee gebeurd is.

ANDERE COMPONENTEN KIEZEN

Kies karabiners die voldoen aan EN 12275, karabiners en kies overige CE-gecertificeerde klimmaterialen die compatibel zijn met dit product.

MARKERINGEN

Black Diamond : Logo van Black Diamond
bijv. 9,2 mm: diameter van het touw in millimeters.
bijv. 70 m: lengte van het touw in meters.
①**:** Enkeltouw - een dynamisch klimtouw dat een klimmersval kan stoppen wanneer het alleen wordt gebruikt.
½**:** Halftouw - een dynamisch klimtouw dat een klimmersval kan stoppen wanneer ze samen worden gebruikt.
②**:** Tweelingtouw - een dynamisch klimtouw dat een klimmersval kan stoppen wanneer ze parallel worden gebruikt.
EN892: Dit touw voldoet aan EN892:2012+A1:2016, de Europese norm voor dynamische klimtouwen.
UIAA: Dit touw is voorzien van het UIAA-veiligheidslabel.
Volledig droog: Droogbehandelde kern en mantel.
i: Pictogram dat de gebruikers aanraadt de instructies en waarschuwingen te lezen.
MM-JJJJ-B: Maand, bouwjaar en partijnummer.
CE XXXX: Geeft aan dat het product voldaan aan de vereisten van PBM-richtlijn 2016/425. XXXX = Aangemelde instantie die de vervaardiging van het PBM controleert:
• **0082:** APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 – Frankrijk. NB No 0082; Aangemelde instantie voor het EU-typeonderzoek uitvoert: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Tsjechië. NB-nr. 1015.
• **1019:** VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tsjechië. NB No 1019; Aangemelde instantie die het EU-typeonderzoek uitvoert: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tsjechië. NB-nr. 1019.
De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via
http://blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIEBEPERKINGEN

Gedurende een jaar gerekend vanaf de aankoop, tenzij wettelijk anders is vastgelegd, garanderen wij uitsluitend aan de oorspronkelijke koper dat onze producten bij aankoop geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten. Indien u een gebrekkig product ontvangt, dient u het aan ons te retourneren. Wij zullen vervangen onder de volgende voorwaarden: Wij bieden geen garantie voor producten die

akkuhapoille tai akkuneisteille.
- Vauriot tai äärimmäiset olosuhteet voivat lyhentää kyvyn käyttöikää, ja voivat johtaa tuotteen käyttöstä poistamiseen jo ensimmäisen käyttökerran aikana.
- Tarkista kösyi heti, jos epäilet vaurioitumista käytön aikana.
- Poista kösyi käytöstä, jos sinulla on mitään epäilyksiä kyvyn kunnosta, ja aina vaihdon puitteissa jälkeen.
- Käytöstä poistettu kösyi tulee tuhota uudelleen käytön ehkäisemiseksi.
- Jos köytesi tarvitsee korjaamista, suosittelemme poistamaan sen käytöstä mieluimmin niun altistamaan sen voimakkaille kemikaaleille.
- Tuotteen elinkaari lasketaan valmistuspäivästä, ei myyntipäivästä. Katso tämän ohjeen Merkinnät-kohdasta niitten tuotteen valmistuspäivä otetaan selville.

VARASTOINTI

(Korko ohniset kuvat)

KÄYTETTYJEN KÖYSIEN MYYMINEN

Olemme voimakkaasti käytettyjen köysien eteenpäin myymistä ja uudelleen käyttöä vastaan. Voidakseni luottaa varusteisiin, siirtyy tuntea niiden käyttöhistoria.

MUIDEN VARUSTEIDEN VALINTA

Valitse sulkurenkaita, jotka ovat EN 12275 –mukaisia, ja valitse muita CE sertifioituja vuorikiipeilyvarusteita, jotka ovat yhteensoivia tämän tuotteen kanssa.

MERKINNÄT

Black Diamond - Black Diamond logo

e.g. 9.2 mm: Köyden halkaisija millimetreissä.

e.g. 70 m: Köyden pituus metreissä.

◯: Single köysi - dynaaminen kiipeilyköysi, joka voi ottaa vastaan kiipeilijän putoamisen yksin käytettynä.

◯: Puolikköysi (half)- dynaaminen kiipeilyköysi, joka voi ottaa vastaan kiipeilijän putoamisen paritettuna käytettynä.

◯: Tupla-köysi (twin) - dynaaminen kiipeilyköysi, joka voi ottaa vastaan kiipeilijän putoamisen rinnakkain paritettuna käytettynä.

EN892: Tämä köysi on EN892:2012+A1:2016, Eurooppalaisen standardi dynaamisille kiipeilyköysille, mukainen.

UIAA: Tämä köysi on saanut UIAA Safety Label - turvallisuusmerkinnän.

Dry: Kuivakäsitelty ydin ja mantteli.

◯: Ohjeistuvin, joka kehottaa tuotteen käyttäjää lukemaan ohjeet ja varoitukset.

CE XXXX: Osoittaa, että tuote täyttää henkilösuojainasetuksen 2016/425 asettamat vaatimukset. XXXX = henkilösuojaimen ilmoitettu laitos (varmennuslaitos).

0082: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - RANSKA. NB-nro: 0082; Ilmoitettu laitos, joka suorittaa EU-tyyppitestauksen: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Tšekin tasavalta. NB-nro 1015.

1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tšekin tasavalta. NB-nro 1019; Ilmoitettu laitos, joka suorittaa EU-tyyppitestauksen: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tšekin tasavalta. NB-nro 1019.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: http://blackdiamonddequipment.com/DOC

RAJOITETTU TAKUU

Yhden vuoden ostopäivästä, ellei toisin ole laissa osoitettu, takaamme alkuperäisille vähittäisasiakkaille, että alun perin myytynä tuotteemme on virheetön materiaalien ja työn suhteen. Jos saat virheellisen tuotteen, palauta se meille ja korvaamme sen seuraavin ehdoin: Emme korvaa tuotteita, joissa näkyy normaali käyttö ja kuluminen tai yritä sen käyttöä tai säilytetty epäasianmukaisesti, muutettu tai muunnettu, tai vaurioitettu millään tavalla.

OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować zachodzące ryzyko zanim użytkownik podejmie się tych czynności. Osoby niepełnoletnie oraz nie będące w stanie podejmować odpowiedzialności muszą być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz ewentualne ryzyko związane ze swoimi decyzjami. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oswoić się z możliwościami i ograniczeniami produktu. Wszystkim wspinaczom zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Niniejsza instrukcja pokazuje na zalączonych ilustracjach niektóre sposród poprawnych oraz niepoprawnych zastosowań danego sprzętu wspinaczkowego. Istnieją również inne niepoprawne sposoby użycia. Poprawne zastosowanie tego produktu oraz stosowanie dodatkowych systemów asekuracyjnych zmniejsza ryzyko zachodzące podczas wspinaczki. Jeśli użytkownikowi będzie sprawiał dodatkowe dolegliwości, powinien używać ten produkt pod odpowiednim nadzorem. Liny wspinaczkowe asekuracyjne to części systemu bezpieczeństwa, który chroni wspinaczy przed upadkiem z wysokości.

JAK UŻYWAĆ LINY

(Patrz: załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Liny wspinaczkowe nie można uzywać w nieskończoność. Sprawdzaj swoją linę przez inny sprzęt przed i po każdym użyciu, a jeśli nie przejdzie inspekcji, wycofaj ją z użycia. Line należy również wycofać z użycia kiedy przekroczy maksymalny dopuszczalny okres użytkowania: 10 lat od daty produkcji, nawet jeśli nie była używana i przechowywana ją w stosowny sposób.

Patrz: załączone ilustracje. Line należy natychmiast wycofać z użycia jeśli spełnia którykolwiek z warunków zadeterminowanych w ilustracjach. Line czynniki, które skracają żywotność lin wspinaczkowych to: obciążenia – zarówno mocne, jak i łagodne, wystawienie na działanie wysokich temperatur, promieni słonecznych, rozpuszczalników, pyłów ściernych oraz ostrych krawędzi.

- Uszkodzenia oraz ekstremalne warunki użytkowania mogą skrócić żywotność liny i mogą spowodować, że lina będzie musiała być wycofana nawet po jednorazowym użyciu.
- Należy natychmiast dokonać inspekcji liny, jeśli zachodzi podejrzenie uszkodzeń powstałych podczas użytkowania.
- Jeśli zachodzą jakekolwiek wątpliwości co do niezawodności liny lub jeśli lina została obciążona w wyniku poważnego lotu, należy wycofać ją z użycia.
- Wycofana z użycia lina powinna być zniszczona w celu zapobieżenia wykorzystaniu jej w przyszłości.
- Jeśli zachodzi konieczność zdezynfekowania liny, sugerujemy raczej jej wycofanie z użycia, niż narażenie jej na kontakt z silnymi chemikaliami.
- Dopuszczalny okres użytkowania jest mierzony od daty produkcji, a nie od daty sprzedaży. Prosimy o przeczytanie sekcji dotyczącej Oznakowań w celu określenia daty produkcji sprzętu.

PRZECHOWYWANIE

(Patrz: załączone ilustracje)

PRZEJMOWANIE LIN WSPINACZKOWYCH

Zdecydowanie odradzamy wykorzystywanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać swojemu sprzętowi użytkownik musi znać jego historię użytkowania.

DOBÓR INNYCH KOMPONENTÓW

Należy wybierać karabinki, które spełniają normę EN 12275. Pozostałe elementy sprzętu alpinistycznego powinny być kompatybilne z tym produktem oraz spełniać normy CE.

OZNACZENIA

Black Diamond - logo firmy Black Diamond

np. 9,2 mm: średnica liny w milimetrach.

np. 70 m: długość liny w metrach.

◯: lina pojedyncza - dynamiczna lina wspinaczkowa zdolna do zatrzymania lotu wspinacza podczas zastosowania jej pojedynczo.

◯: lina podwójna - dynamiczna lina wspinaczkowa zdolna do zatrzymania lotu wspinacza podczas zastosowania jej parze.

◯: lina bliźniacza - dynamiczna lina wspinaczkowa zdolna do zatrzymania lotu wspinacza podczas prowadzenia jej jako pary lin równoległych.

EN892: Ta lina spełnia normę EN892:2012+A1:2016 – europejski standard dla dynamicznych lin wspinaczkowych.

UIAA: Ta lina otrzymała atest UIAA Safety Label.

Dry: impregnowany rdzeń oraz otulei.

◯: lin: Ten produkt wymaga zapoznania się z instrukcją i ostrzeżeń.

MM-RRRR-P: miesiąc i rok produkcji oraz numer part.

CE XXXX: wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnych. XXXX = Jednostka notyfikowana nadzorująca proces produkcji środków ochrony indywidualnej.

0082: APAVE SUDEUROPE SAS (jednostka notyfikowana nr 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Francja. Jednostka notyfikowana przeprowadzająca badania typu UE: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Czechy. Jednostka notyfikowana numer 1015.

1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czechy. Jednostka notyfikowana numer 1019; Jednostka notyfikowana przeprowadzająca badania typu UE: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czechy. Jednostka notyfikowana numer 1019.

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: http://blackdiamonddequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez okres jednego roku od daty nabycia, chyba że prawo stanowi inaczej, i przysługuje jedynie pierwszemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja ta obejmuje wady materiałowe i produkcyjne zgodnie ze stanem produktu w chwili nabycia. Jeśli nabywca otrzyma wadliwy produkt, powinien zwrócić go do producenta. Produkt zostanie w takim przypadku wymieniony zgodnie z następującymi warunkami: niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów noszących ślady zużycia lub uszkodzenia oraz tych produktów, które były niewłaściwie konserwowane, modyfikowane, zmieniane lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.

WAROVÁNÍ [CZ]

Určeno výhradně pro lezení na skálách, na ledu a pro jištění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete praktikovat, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojeny. Nezletilí a ostatní bez schopnosti nést odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědni za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varováním, které se pojí s užíváním produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

INSTRUKCE K POUŽITÍ PRODUKTU

Tento leták vysvětluje spornou cestu a ilustruje i na časté chyby při užívání produktu, k ukázkám jsou použité doprovodné ilustrace. Existují i jiné typy chybného použití, než jsou vyobrazeny zde. Správné užívání výrobků redukuje riziko spojená s lezením. Pokud nemáte dostatek zkušeností, pak používejte produkt pod dohledem zkušené osoby. Dynamická lezecká lana jsou součástí bezpečnostního systému, který lezce chrání před pádem z výšky.

JAK POUŽÍVAT LANO

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká lana nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály jako například kyselina z baterií, vápny z baterií, nemrzncovou kapalinou, rozpouštědla, chlórová bělidla, isopropyl alkohol nebo benzin. Po kontaktu lana se slanou vodou, je nutné lano dobře opláchnout čistou kohoutkovou vodou a nechat uschnout na vzduchu.

(Viz doprovodné ilustrace)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navěky. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nepropde kontrolou nebo dosáhne maximální životnost. Životnost lan od data výroby s plastovým obalem produktu/soubalu, i když jsou nepoužité a správně uložené. Maximální životnost kovových částí není časově omezena.

- Ve doporučené životnosti týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete některý z příznaků ze zobrazených stavů.
- Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a případně si vyžádat vyřazení vybavení během jeho prvního použití.
- Životnosti lineně vybavení, kdykoli máte pochybení, že se během používání poškodilo.
- Životnost vašeho vybavení mohou zkrátit i další faktory: Pády, upuštění vybavení z výšky, odfrenty, opotřebování, rez, koroze, vystavení slané vodě/vzduchu, drsnému prostředí nebo extrémním teplotám, kyselině z baterie či výparům kyseliny nebo dlouhé vystavování ultrafialovému světlu.
- Pokud mate jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo došlo-li k vážnému pádu, vyřaďte je.
- Vyřazené vybavení znište, abyste zabránili jeho dalšímu použití.
- Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení v tomto návodu.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrace)

LEZENÍ S POUŽITÝMI LANY

Důrazně odrazujeme od užívání vybavení z druhé ruky. Abyste mohli důvěřovat svému vybavení, je nutné znát jeho celou minulost a jak bylo využívané.

VYUŽITÍ DALŠÍCH KOMPONENT

Vybírejte karabiny splňující normu EN 12275, výstrojné lezecké vybavení splňující normy CE a jsou kompatibilní s tímto výrobkem.

ZNAČENÍ

Black Diamond - Logo Black Diamond.

např. 9,2 mm: Průměr lana v milimetrech.

např. 70 m: Délka lana v metrech.

◯: Jednoduché lano – dynamické lezecké lano schopné zastavit lezcův pád při samostatném použití.

◯: Polovičí lano - dynamické lezecké lano schopné zastavit lezcův pád při použití v páru.

◯: Dvojité lano - dynamické lezecké lano schopné zastavit lezcův pád při použití v paralelním páru lan.

EN892: Toto lano splňuje normu EN892:2012+A1:2016, evropský standard pro dynamická lezecká lana.

UIAA: Toto lano spňuje požadavky dle UIAA.

Dry: Suché ošetření jádra a opletu.

◯: Přečtěte si návěšlécí užívaní, aby si přečetl návod a varování.

MM-RRRR-S: Měsíc a rok výroby a číslo šarže.

CE XXXX: Znamená splnění požadavků nařízení o výbavě pro pasivní ochranu 2016/425. XXXX = oznámený subjekt, který provádí kontrolu výrobky této výbavy pro pasivní ochranu.

• 0082: APAVE SUDEUROPE SAS (NB no. 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 - Francie. Oznámený subjekt č. 0082; Notifikovaný orgán, který vykonává EU typové zkoušky: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Česká republika. Oznámený subjekt č. 1015.

• 1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Česká republika. Oznámený subjekt č. 1019; Notifikovaný orgán, který vykonává EU typové zkoušky: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Česká republika. Oznámený subjekt č. 1019.

Deklarace Konformity pro tento produkt je na stránce: http://blackdiamonddequipment.com/DOC

OMEZENÍ ZÁRUKY

Záruka vztahující se na tento produkt kupci na nabe produkty a to na dobu jednoho roku od data zakoupení (pokud neexistuje jiná zákonná úprava). Záruka se vztahuje na řemeslné zpracování a vady materiálu. Pokud zjistíte skrytý defekt, vraťte Produkt v místě, kde jste jej zakoupili, nebo jej vraťte přímo nám na uvedenou adresu a my jej vyměníme za základě následujících podmínek: neposkytujeme záruku na produkty, které vykazují pouze běžné opotřebení nebo byly nesprávně udržovány, pozměněny, modifikovány nebo poškozeny jiným způsobem.

UPOZORNENIE [SK]

Určené výhradne na použitie pri skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Maloletí a ostatní, ktorí nie sú schopní vziať na seba zodpovednosť, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za konanie a rozhodnutia zodpovedáte vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a výstrahy, naučte sa, ako ho máte správne používať, a zoznámte sa s jeho možnosťami a obmedzeniami. Vyhľadajte odbornú inštruktáž. Odporúčame, aby každý lezec absolvoval odbornú školenie, aby bol používať lezecký výstroj.

NÁVOD NA POUŽITIE

Tento leták prostredníctvom ilustrácií vysvetľuje správne používanie a najčastejšie chyby pri používaní lezeckého vybavenia. Sú však aj iné spôsoby nesprávneho používania. Správne používanie vybavenia a používanie viacerých ištastných prvkov dramaticky redukuje riziká spojené s lezením. Ak nemáte dostatok skúseností, používajte toto vybavenie pod dozorom skúsenného. Horolezecké lená sú súčasťou bezpečnostného systému, ktorý chráni horolezca pred pádom z výšky.

POUŽÍVANIE LANA

(Pozri priložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Horolezecké lená nemiú prísť do styku so žieravinami, ako napríklad kyselinou v batérioch, výparmi z batérií, rozpúšťadlami, bielidlami na báze chlóru, nemrznúcimi zmesami, isopropylovým alkoholom, benzínom. Po vystavení slanej vode alebo slanému vzduchu lano opláchnite čistou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

(Pozri priložené ilustrácie)

ŽIVOTNOSŤ, KONTROLA A VYRADENIE

Životnosť horolezeckých lán nie je neobmedzená. Lano (aj ostatný materiál) musíte skontrolovať pred každým použitím a po ňom. Vyraďte ho ak kontrola odhalí poškodenie, alebo keď dosiahne svoju maximálnu životnosť: 10 rokov od dátumu výroby, a to aj v prípade, že nebolo používané a bolo riadne skladované.

Pozri priložené ilustrácie. Ak zistíte ktorýkoľvek z vyznačených stavov, okamžite vaše lano vyraďte.

- Užitočnú životnosť lezeckých lán môžu skrátiť aj iné faktory: vážne aj mierne pády, pôsobenie silného žiarenia, tepla, rozpúšťadiel, benzínu, kyseliny alebo výparov z batérií.
- Poškodenie alebo používanie v extrémnych podmienkach môže skrátiť životnosť vášho lana, a môže dokonca vyžadovať jeho vyradenie počas prvého použitia.
- Ak máte pri používaní lana podozrenie, že mohlo dôjsť k jeho poškodeniu, okamžite ho skontrolujte.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o stave vášho lana, vyraďte ho. Tiež lano vyraďte po vážnom pade.
- Vyradené lano by ste mali zničiť, aby sa predišlo jeho ďalšiemu použitiu.
- V prípade, že vaše lano vyžaduje dezinfekciu, odporúčame ho radšej vyradiť, ako ho vystavovať pôsobeniu silných chemikálií.
- Životnosť materiálu sa počíta od dátumu výroby, nie od dátumu kúpy. Spôsob ako zistíte dátum výroby vášho lana nájdete v časti „Označenia" tohto návodu.

SKLADOVANIE

(Pozri priložené ilustrácie)

POUŽITIE LANA

Jednoznačne neodporúčame používanie lán z druhej ruky. Aby ste sa mohli spoľahnúť na svoj materiál, musíte vedieť, aké bol používaný.

AKO SI VYBRAŤ ĎALŠIE MATERIÁLY

Vyberajte si karabíny, ktoré vyhovujú norme EN 12275 a horolezecké vybavenie s označením CE, ktoré je kompatibilné s týmto výrobkom.

OZNAČENIA

Black Diamond - Logo spoločnosti Black Diamond

napr. 9,2 mm: Priemer lana v milimetroch.

napr. 70 m: Dĺžka lana v metroch.

◯: Jednoduché lano – dynamické horolezecké lano schopné zastaviť pád keď sa používa samostatne.

◯: Polovičné lano - dynamické horolezecké lano schopné zastaviť pád keď je viedené paralelne s ďalším dvojitým lanom.

EN892: Toto lano spĺňa európsku normu EN892:2012+A1:2016 pre dynamické horolezecké lená.

UIAA: Toto lano získalo osvedčenie o bezpečnosti od UIAA.

Dry: Jadro aj opletmajú vodoodpudivú úpravu.

◯: Piktogram, ktorý používateľovi odporúča, aby si prečítal návod na použitie a upozornenia.

MM-RRRR-S: Mesiac a rok výroby a číslo šarže.

CE XXXX: Označuje splnenie požiadaviek nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. XXXX = notifikovaný orgán, ktorý monitoruje výrobu osobných ochranných prostriedkov:

• 0082: APAVE SUDEUROPE SAS (NB 0082) – CS60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – FRANCÚZSKO. NB 0082; Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva typové skúšky EÚ: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Česká republika. NB 1015.

• 1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Česká republika. NB 1019; Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva typové skúšky EÚ: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Česká republika. NB 1019.

Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na http://blackdiamonddequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon neukladá inak, jeden rok od nákupu ručíme, a to iba pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu, že naše výrobky nemajú pri prvom predaji chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Ak kúpite chybný výrobok vráťte nám ho a my ho vymeníme za nasledovných podmienok: Neručíme za výrobky vykazujúce bežné opotrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo udržované, alebo ktoré boli akokoľvek upravené, pozmenené či poškodené.

ОПОЗОРИЛО [SI]

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se ju lotite, se seznanite s tveganjem ki ju spremlja. Mladoletniki in osebe, ki ne morejo doumeti tega tveganja morajo biti pod neposrednim nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Za svoje ravnanje in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, priporočamo da si poiščete ustrezno izobraževanje.

Navodila za uporabo

Brošura razlaga pravilno uporabo in nekatere najpogostejše primere nepravilne uporabe plezalne opreme, ponazorjene z ilustracijami. Možni so seveda še drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in dodatnih varovalnih sistemov zmanjša tveganje med plezanjem. Uporabnik, ki bi imel dodatne dolegle, uporabljate opremo pod dodatnim inštruktorja ali vodnika. Plezalne vrvi so del varnostnega sistema, ki varuje plezalca pred padcem z višine.

KAKO UPORABLJATI VAŠO VRV

(Glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Plezalne vrvi ne smejo priti v stik s korozivnimi materiali, kot so kislina in plini baterij, razredila, belila, sredstva proti zmrzovanju, alkoholi ali benzin. Po stiku s slano vodo, jih izmaknite z vodo, oldoscerek, kloro fetehrli, fagyálló folyadék, alkohol (tiszta szesz) vagy benzin. Sós vízzel vagy gőzzel való érintkezés után mindig öblítse át tiszta csapvízzel, és szárítsa fel szobahőmérsékletű helyen.

(Glej spremljajoče ilustracije)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV VRVI

Plezalne vrvi ne trajajo večno. Redno preverjajte svojo vrv (in ostalo opremo) pred in po vsaki uporabi, in jo izločite iz uporabe, ko ne pokazovana, znaštjena ali pa je dosega mejo svoje življenske dobe: 10 let od dnova izdelave, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo vrv, ce se pojavi kateri od ilustrirani pogojev.

- Dodatni dejavniki, ki lahko skrajšajo uporabno dobo plezalne vrvi: padci, tako hudi kot blagi, izpostavljenost vročini, soncu, topliom, gorivom ali kislinam in plinom baterij.
- Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo uporabno dobo vaše vrvi do te mere, da jo je potrebno izločiti iz uporabe že po prvi rabi.
- Če sumite, da se je vaša oprema med uporabo poškodovala, jo takoj podrobno pregledite.
- Če dvomite v zanesljivost vaše vrvi, jo takoj prenehajte uporabljati.
- Izločena vrv mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.
- V skladu, da bi bilo potrebno vašo vrv razkuužiti, jo raje izločite, kot da jo izpostavili agresivnim kemikalijam.
- Življenska doba vrvi se šteje od dnova izdelave, ne od datuma nakupa.

Poglejte poglavje »Oznake«, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.

SKLADIŠČENJE

(Glej spremljajoče ilustracije)

PRIVZEM PLEZALNIH VRVI

Močno odsvetujemo uporabo rabljene opreme. Da bi svoji opremi lahko popolnoma zaupali, morate poznati njeno zgodovino.

IZBIRA DRUGIH KOMPONENT

Izberite vponke, ki ustrezajo standardu EN 12275, ter gorniško opremo s certifikatom CE, ki je združljiva s tem izdelkom.

OZNAKE

Black Diamond - Black Diamondov logo

Na primer 9.2 mm: premer vrvi v milimetrih

Na primer 70 m: Dolžina vrvi v metrih

◯: enojna vrv - dinamična gorniška vrv, sposobna samostojno ustaviti plezalčev padec

◯: polovička vrv - dinamična gorniška vrv, ki je zmožna ustaviti plezalčev padec, če se uporablja v paru

◯: dvojna vrv - dinamična gorniška vrv, ki je zmožna ustaviti plezalčev padec, če se uporablja v paru ali vzporedno z drugo vrvjo

EN892: ta vrv ustreza standardu EN892:2012+A1:2016, evropskemu standardu za dinamične gorniške vrvi.

UIAA: ta vrv je prejela UIAA varnostno oznako

Dry: vodoodporno obdelana jedro in plašč vrvi

◯: Piktogram, ki svetuje uporabniku, naj prebere navodila in opozorila

MM-LLLL-S: Mesec in leto izdelave in serijska šarža

CE XXXX: Označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi.

• 0082: APAVE SUDEUROPE SAS (št. priglašenega organa 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Francija. Priglašeni organ, ki izvaja postopek tipske preskušanje: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Češka republika. Št. priglj. organa 1015.

• 1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Češka republika. Št. priglj. organa 1019; Priglašeni organ, ki izvaja EU-pregled tipa: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Češka republika. Št. priglj. organa 1019.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek si lahko ogledate na http://blackdiamonddequipment.com/DOC

OMEJENA GARANCIJA

Garancija za ta izdelek velja eno leto od datuma nakupa v maloprodaji jamčimo, da so naši izdelki brez napak v materialu in izdelavi. Če kupec odkrije napako, naj izdelek nemudoma vrne na prodajno mesto. Izdelek bomo brezplačno popravili ali zamenjali pod naslednjimi pogoji: ne odgovornosti, ki je v skladu z veljavno garancijo izdelka. Ne jamčimo za izdelke, ki kažejo znake normalne obrabe in izrabe, kakor tudi ne za izdelke, ki so bili nepravilno uporabljani, neprimerno vzdrževani, predelani ali spremenjeni ali kakorkoli poškodovani.

FIGYELEM [HU]

A Black Diamond testhevederzetek (beülök) csak szikla-, valamint hegymászáshoz használhatók. A szikla-, és hegymászás veszélyes sportok. Mielőtt kipróbálja, legyen tisztában ezek kockázatával. Kiskorúak és olyan személyek, akik nem tudják felmérni ennek veszélyeit, csak egy tapasztalt, felelős személy közvetlen felügyelete alatt használhatják ezeket a termékeket. Ön felel saját tetteiért és döntéseiért. Mielőtt ezt a terméket használja, olvassa el alaposan minden utasítást, figyelmeztetést, ismerje meg a termék helyes használatát, lehetőségeit és korlátait. Az alábbi információk, figyelmeztetések olvasásának célja az, hogy a termék helyes és biztonságos használatát szemléltessük.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez brosúra képekkel ábrázolva mutatja be a hegymászó felszerelések helyes használatát, valamint szemléltet néhányat a leggyakrabban elkövetett hibákból is. Természetesen egyéb helytelen módok is léteznek. A felszerelés helyes és biztonságos használata és rendszerek alkalmazása csökkenti a mászással kapcsolatos kockázatokat. Amennyiben Ön tapasztalat hiányában szenved, az eszközt csak tapasztalt és szemlélő felügyelete mellett szabad használnia. A mászókötél az ütközőerő megállításáért felelős szerepe van.

A KÖTEL HELYES HASZNÁLATA

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS

A mászókötelet nem szabad olyan maró anyagokkal, mint akkumulátor savak, akkumulátor sav gőze, oldószerek, klóros fehérítő, fagyálló folyadék, alkohol (tiszta szesz) vagy benzin. Sós vízzel vagy gőzzel való érintkezés után mindig öblítse át tiszta csapvízzel, és szárítsa fel szobahőmérsékletű helyen.

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÉLETTARTAM, FELÜLVIZSGÁLAT ÉS HASZNÁLATON KÍVÜL HELYEZÉS

A hegymászó kötél nem tart örökké. Ellenőrizze a kötelet (és az egyéb felszereléset) minden használat előtt és után. Helyezze használaton kívül, ha hibát talál rajta vagy elér a maximális élettartamát: a gyártás időpontjától számított10 év, akkor is, ha nem használta és helyesen tárolta.

Nézze meg a mellékelt ábrákat. Ha az ábrákon látható állapotot, sérülést találsz a kötélen, akkor azonnal helyezze használaton kívül azt.

A kötél hosszú élettartamát csökkentő egyéb tényezők: bármilyen fizikai behatás, akár erős, akár gyenge; valamint hőnek, napfénynek, oldószereknek, üzemanyagnak, akkumulátor savnak vagy akkumulátor sav gőzének való kitettség

Rizonyos szélsőséges és szokatlanosabb körülmények mellett a kötél élettartamát, hogy akár az első használat után használaton kívül kell helyezni azt.

Azonnal ellenőrizze a kötélet, ha használat közben sérülést észlel, gyanít

Ha a kötél valamilyen szokatlanul kapcsolatban bármilyen kétsége támad, akár egy komolyabb esés után, helyezze használaton kívül azt.

A használaton kívül helyezett kötélet meg kell semmisíteni, hogy megelőzzük minden esetleges későbbi felhasználását.

- Ha a kötélet fertőtlenítenii kell, inkább helyezze használaton kívül, mint hogy erős vegyszerekkel kezelje.

A kötél élettartama a gyártás idejétől számítandó, nem pedig az értékesítés időpontjától. A felszerelés gyártási idejének meghatározásához olvassa el a használati utasítás Jelölések című fejezetét

TÁROLÁS

(lásd a mellékelt ábrát)

HASZNÁLT HEGYMÁSZÓ KÖTELEK

Nem javasolt, sőt kockázatos egy, más által már használt kötél átvétele, használata. Ahhoz, hogy bízni lehessen az adott felszerelésben, ismerni kell annak az előéletét.

A KÖTÉL FELSZERELÉSEK KIVÁLASZTÁSA

Válasszon olyan karabinereket, melyek megfelelnek az EN 12275 szabványnak, és egyéb olyan CE minőségű biztonyítványnak rendelkező hegymászó felszerelést, mely kompatibilis azzal a termékkel.

JELÖLÉSEK

Black Diamond : Black Diamond logó

Pl. 9.2 mm: kötél átmérője millimétereben megadva.

Pl. 70m: a kötél hosszúsága méterben megadva

◯: Egész kötél – dinamikus hegymászó kötél, mely egyedül képes megfogni egy esést, ha a mászó leszunak.

◯: Fél kötél - dinamikus hegymászó kötélek, melyek párban használva képesek megfogni egy esést, ha a mászó leszunak.

◯: Iker kötél - dinamikus hegymászó kötélek, melyek csak egymással párhuzamosan és párban használva képesek megfogni egy esést, ha a mászó leszunak.

EN892: ez a kötél megfelel az EN892:2012+A1:2016, dinamikus hegymászó kötélekre vonatkozó európai szabány előírásainak.

UIAA: a termék megkapta a UIAA biztonságos termék minősítését.

Dry: impregnált mag és köpeny.

◯: Felhívás az utasítások és figyelmeztetések elolvasására.

MM-YYYY-B: Gyártási hónap és év és a gyártási szám.

CE XXXX: Az Európai Parlament és a Tanács egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletének megfelelőségét jelzi. XXXX = A PPE gyártásának ellenőrzését végző bejelentett szervezet:

• 0082: APAVE SUDEUROPE SAS (Bsz. 0082) – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Franciaország. Bejelentett szervezeti szám: 0082; Az EU-tipusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p., Hudcova 56b, 621 00 BRNO, Csek Köztársaság. Bejelentett szervezeti szám: 1019;

• 1019: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Csek Köztársaság. Bejelentett szervezeti szám: 1019; Az EU-tipusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: VVUÚ, a.s., Pikartská, 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Csek Köztársaság. Bejelentett szervezeti szám: 1019.

A termék megfelelőségi nyilatkozata a következő honlapon található: http://blackdiamonddequipment.com/DOC

GARANCIA

Termékeink esetében a vásárlás időpontjától számított 1 éves garanciát vállalunk (kivéve, ha a helyi törvények más írnak elő), hogy az ezek nyag, és gyártási hibamentesek. Amennyiben Ön hibás terméket vásárolt, kérem, juttassa vissza hozzánk, és kicseréljük a következő feltételek szerint: nem vállalunk garanciát normális elhasználódásból, nem rendeltetésszerű használatból és karbantartásból eredő káros ellen, valamint módosított, megváltoztatott, illetve bármily